



## English to Chinese

---

### A

**abandoned spouse**

被遺棄的配偶

**abandonment**

遺棄，放棄

**abandonment clause**

放棄條款，遺棄條款

**abatement of tax**

減輕稅務

**ability to pay**

支付能力

**absorption rate**

消耗吸收率，歸入成本率

**abusive tax shelter**

濫用合法減稅手段，濫用避稅計劃

**accelerated depreciation**

加速折舊

**accelerated notice and demand**

加急通知書與要求書

**according to our records**

根據我們的記錄

**account**

帳戶

**account, social security**

社會安全帳戶，社會安全福利帳戶

**account statement**

帳目報告單

**accountant**

會計

**accounting method**

會計核算方法，會計記帳方法

**accounting period**

會計核算時段，會計結算期，會計期

**accounts payable**

應付款

**accounts receivable**

應收款

**accrual**

應計累積，累積額，應計額

**accrual accounts**

應計累積帳，累積帳，應計額帳目

**accrual method**

應計累積法，累積計帳法，應計額記帳法

**accrued income**

累積收入，應計收入

**accrued interest**

累積利息，應計利息

**accrued taxes**

應計累積稅，累積稅額，應計稅額

**activity engaged in for a profit**

從事的營利活動，圖利活動

**additional child tax credit**

附加子女減稅優惠，額外子女稅優惠

**additional taxes on qualified plans (including IRAs) and other tax-favored accounts**

對合格計劃（包括IRA退休金計劃）和其它利稅帳戶征收的附加稅，認可退休計劃(包括IRA)和其它利稅帳戶的附加稅

**adjusted gross income (AGI)**

經調整的毛額收入，調整後總收入

**adjusted itemized deductions**

調整後的分項扣除額，調整後列舉扣除額

**adjusted tax basis**

調整後的稅額計算基礎，調整後基本價值

**adjustments**

調整

**adoption agency**

兒童收養代辦或領養機構

**adoption agency fees**

兒童收養代辦費，領養費

**advance payment of earned income credit**

低收入家庭福利優惠預付

**advocate**

辯護人，調解人

**after-tax basis**

稅後基礎，稅後的核算基礎

**age test**

年齡核准，年齡規條

**agency (contractual)**

機構(契約合同)，代理機構(契約合同制)

**agent (contractual)**

代理(契約合同)，代理人(契約合同制)

**agent-driver**

銷售代理兼送貨司機，代理司機

**agreement**

協議

**Aid to Families with Dependent Children**

對有未獨立子女家庭的資助，撫養未成年子女的家庭生活輔助

**Alaska Permanent Fund**

阿拉斯加永久基金

**alien resident card**

外國僑民身份證，外國僑民居留身份證

**alimony**

離婚贍養費，贍養費

**allocate**

劃撥，劃分

**allocation**

劃分法

**allowances (W-4)**

允許額(W-4)，稅務允許額(僱員預扣稅允許證明書)，預扣減量(W-4)

**Alternate Trade Adjustment Assistance (ATAA)**

協助企業調整補充計劃

**alternative minimum tax**  
替代性的最低限額稅，規制最低稅

**amended return**  
修改過的收益申報，申報修改，修改的稅務報表

**Amended U.S. Individual Income Tax Return**  
修改過的美國個人所得稅申報，修改過的美國個人所得稅申報表

**amortized bond premium**  
攤銷的債券升水

**amount realized**  
實得金額

**announcement**  
通知

**annual income**  
年收入，年收

**annual leave**  
年假，年度假期

**annualized income installment method**  
按年度分期支付收入的辦法，按年度計算分期收入的方法

**annuity**  
年金

**annuity bond**  
年金債券

**appeal (noun)**  
上訴(名詞)

**appeal (verb)**  
提出上訴(動詞)

**appeal rights**  
上訴權

**applicant**  
申請人

**Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number (ITIN)**  
聯邦個人報稅號碼申請書

**Application for Social Security Card**  
社會安全卡的申請

**Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions**  
為即將到來的被收養人取得納稅人身份號碼的申請，為即將被領養人取得報稅號碼的申請書

**appraiser**  
評估人，估價人

**arbitrators**  
仲裁人

**Archer MSA**  
阿切爾醫療存款帳戶

**Archer MSAs and long-term care insurance contracts**  
阿切爾醫療存款帳戶及長期醫療護理保險合同

**area code**  
區域代碼，電話的區域代碼

**Armed Forces Tax Guide**  
軍隊稅務指南

**arrangement**  
安排

**arrear**  
欠款

**as you go basis**  
隨賺隨交為基礎

**assess**  
評估，徵收

**assessment of tax**  
稅責估算，評估稅款，征收稅款

**assets**  
財產，資產

**audit**  
審查，查帳，審計

**audit division**  
審計部門，查稅部門

**audit of a return**  
報稅表審查

**auditor**  
審查員，查帳員，審計員

**authorized IRS e-file provider**  
經國稅局授權的電子報稅服務商

**auto tag**  
汽車牌照

**average tax rate**  
平均稅率

**award (prizes and awards)**  
獎勵(獎金，獎賞)

---

## B

**back taxes**  
拖欠的稅款

**backpay**  
拖欠的工資

**backup withholding**  
備用的預扣稅款

**bad debts**  
壞帳

**balance**  
收支平衡，決算，餘額

**balance sheet**  
結算表，資產負債表

**bank draft**  
銀行匯票

**bank failure**  
銀行倒閉

**banking day**  
銀行營業日

**bankruptcy**  
破產

**barter**  
易貨貿易，以物易物

**barter exchange**  
易貨交易，以物易物交換

**bartering income**  
易貨收益，以物易物收入

**base cost**  
基礎成本

**basis**  
基礎

**benefits**  
福利，優惠

**bequest**  
遺贈

**bill**  
帳單

**boilerplate**  
協議等文件的標準條文，各種文件的標準條文

**bona fide resident (for tax purposes)**  
名副其實的居民（為稅務目的）

**bond**  
債券

**bond discount**  
債券貼現

**bond for payment of tax**  
付稅保證金

**bond income**  
債券收入

**bond premium**  
債券溢價，超過債券票面價格

**bond retirement**  
債券清償，債券收回

**bookkeeper**  
記帳員，簿記

**borrower**  
貸款人

**box**  
(表格上的)框，格

**bracket (tax)**  
(納稅)類別等級

**branch**  
分支，支部，分行，分局

**bring an action**  
提起訴訟

**broker**  
經紀人，經紀

**browser**  
瀏覽器

**bus**  
(運輸)車，公共汽車

**business**  
業務，企業

**business expenses**  
營業費用

**business gifts**  
業務禮品

**business loss**  
營業虧損

**business property**  
企業財產，商業財產

**business trust**  
企業經營信托，商業信托

**by-product**  
副產品

---

## C

**cafeteria plan**  
自選物項計劃

**calendar year**  
日歷年度

**candidate for a college degree**  
攻讀大學學位者

**capital assets**  
固定資產

**capital base**  
資本基礎，資產基礎

**capital expenditures**  
固定資產支出，資本支出

**capital gains**  
資本收益，資本利得

**capital gains tax**  
資本收益稅，資本利得稅

**capital investment**  
資本投資

**capital loss**  
資本損失

**capital turnover**  
資本周轉

**carry on a trade or business**  
經營商業或企業

**carryover loss**  
結轉虧損，虧損轉移

**cash**  
現金

**cash basis**  
收付實現制，現金形式，現金制

**cash disbursement**  
現金支付

**cash flow**  
現金流轉，現金流量

**cash method**  
現金收付會計法，現金形式作業

**cash retirement**  
現金清償，現金支付

**cash withdrawal**  
現金提取

**cashier's check**  
銀行本票，銀行支票

**casualty**  
災害，意外，意外事故死亡

**casualty loss**  
意外損失，意外事故死亡損失

**CD-ROM**  
電子光盤儲存器，電腦儲存器

**certain government payments**  
政府的某些補助金，某些政府的補助金

**certificate of alien claiming residence in the United States**  
住美外國僑民證書，外國僑民申請住美證書

**certificate of compliance**  
合格證，合格證書

**certificate of deposit (CD)**  
(CD)定期存款存折，定期存款

**certified public accountant**  
檢定會計師，註冊會計師

**charitable contribution**  
慈善捐贈，慈善捐獻

**charitable organization**  
慈善組織

**checking account**  
支票帳戶

**child care**  
兒童照管

**child support**  
兒童撫養費

**child tax credit**  
撫養兒童抵稅優惠，子女稅優惠，撫養兒童的付稅優惠

**child with special needs (for adoption)**  
(領養)有特殊需要的兒童

**claim**  
申報

**code number (computer)**  
( 計算機 ) 代號碼，電腦代碼

**coding**  
編碼，編排號碼

**collect (bring in revenue)**  
收取 ( 收入款項 )

**collect (demand payment)**  
追索征收 ( 所欠應付稅款 )

**Collection Division**  
國稅局稅款追索征收部，稅務局收稅部門

**college**  
大學

**commission-driver**  
拿佣金的駕駛員

**Commissioner of the Internal Revenue Service**  
稅務局局長，國稅局局長

**commodities**  
商品，大宗商品

**common carrier**  
運輸公司，普通運輸工具

**common law**  
普通法

**common-law employee**  
僱與被僱雙方承認而無文約的僱工

**common-law marriage**  
習慣法婚姻

**community income**  
共同收入，夫妻共有收入

**community property**  
共有財產，夫妻共有財產

**compensation**  
補償

**compensation for injuries**  
受傷賠償

**compliance**  
執行

**compute**  
計算

**computer**  
計算機，電腦

**computer processed, computerized**  
計算機處理，電腦處理，電腦化

**condominium**  
集合住宅單元，共渡公寓

**constructive receipt**  
推定的收入

**contest prize**  
競賽獎金

**contribution**  
投入，供款，捐贈

**contribution to capital**  
攤入資本

**cooperative housing corporation**  
住房合作社，合作社式的住房公司

**corporate tax**  
股份公司稅

**corporation**  
股份公司

**coupon book**  
購物或供付款用的票據簿

**coupon to deposit taxes (FTD)**  
上繳預付稅票據，付稅用的票據

**court costs**  
出庭費

**court order**  
法庭命令，裁斷

**cover by insurance**  
受保範圍

**Coverdell education savings account**  
卡沃德爾教育儲蓄金帳戶

**co-worker**  
同事

**credit for child care expenses**  
托兒費優惠額，護兒優惠

**credit for the elderly or the disabled**  
老人或殘疾人優惠額，耆英或殘障人士優惠

**credit life insurance**  
信用人壽保險

**credit one's account**  
給個人帳戶計入款額，入某人的帳戶，入帳

**credit reduction rate (FUTA)**  
(聯邦失業稅法)優惠失業人員的減稅率，(聯邦失業稅法)失業人員優惠減稅率，失業人員的減稅優惠率

**credit union**  
互助儲金會，信用會

**Currency Transaction Report**  
貨幣存儲業務報告

**Currency Transaction Report by Casinos**  
賭場貨幣進出報告

**Customer Care Center**  
顧客服務中心

**Customer Outreach Program**  
外向型顧客服務計劃，客戶外展計劃

**customs duties**  
海關稅，關稅

---

---

## D

**data**  
數據

**data bank**  
數據庫

**data entry (in a computer)**  
(計算機的)數據輸入，電腦數據輸入

**data transmission**  
數據傳輸，數據傳移

**day care center**  
日間托兒中心，托兒所

**dealer (commercial)**  
經銷商

**dealer (securities)**  
經紀人(證券)

**death benefit**  
死亡撫恤金，身後福利

**decree (judicial, final)**  
(法庭，最後)判決

**decree (not final)**  
(非終結)判決

**deduction**  
扣除，減免

**default**  
倒賬，違約

**deferred compensation plan**  
延期補償計劃

**deferred income**  
延期收入

**deferred payment**  
延期支付

**deferred taxes**  
延期稅務

**delinquent return**  
延誤報稅，過期報稅

**delinquent tax**  
拖欠的稅款，過期稅款，過期應付稅款

**delinquent taxpayer**  
過期不納稅的人

**demand for payment**  
應付款

**Department of Health and Human Services**  
健康與公眾服務部，社會署

**Department of Labor**  
勞工部

**Department of the Treasury**  
財政部

**Department of Veterans Affairs**  
退伍軍人事務部

**dependency test**  
撫養關係驗證，被撫養人撫養身份測試

**dependent**  
被撫養人

**dependent care assistance payments**  
照顧被撫養人的資助費

**dependent care expenses**  
被撫養人的護理費用，護兒費支出

**depletion**  
耗竭，損耗，折耗

**deposit period ending on (month, day, year)**  
存款截止日期為(年，月，日)

**depositor**  
儲戶存款人

**depreciation**  
折舊

**direct deposit**  
經轉帳直接存款

**disability benefits**  
殘疾人補助金，殘障人士補助

**disability income exclusion**  
對殘疾人收入的豁免，殘障人士收入豁免

**disabled**  
殘疾的，傷殘

**disclosure**  
披露，公布

**diskette**  
磁盤

**disposition (of property)**  
(財產)處置

**distribution**  
分配股息，紅利或本金

**Distribution from Pensions, Annuities, Retirement or Profit-Sharing Plans, IRAs, Insurance Contracts, etc.**  
來自退休金，年金，退休或盈利分享計劃，IRA退休金，保險合同等項的股息紅利

**distributive share (partnership)**  
(合伙經營)的利潤分成

**dividend income**  
股息收入

**dividends**  
股息

**division (administration)**  
(管理)部門，(行政)部門

**donation**  
捐贈

**double declining balance depreciation**  
雙重降低餘額的折舊

**double taxation**  
雙徵稅

**download (computers)**  
下載(電腦)

**draft**  
匯票

**dual-status alien**  
具有雙重居民身份的外國人

**due diligence**  
應負的責任，細心審察

**dues (union)**  
(工會)會費

**dwelling**  
住所

---

## E

**earned income**  
賺得收入，工資收入

**earned income credit**  
低收入家庭福利優惠，給賺得收入或工資收入的優惠額

**earned income tax credit**  
低收入家庭福利優惠，給賺得收入或工資收入的優惠額

**earned income test**  
賺得收入測試

**earning capacity**  
收入能力

**education credits**  
教育優惠額

**e-file**  
電子報稅

**elderly**  
老年人，耆英

**electronic filing**  
電子報稅

**Electronic Report of Tips**  
以電子方式申報小費收入

**electronic service**  
電子化服務

**elementary school**  
小學

**eligibility requirements**  
合格的必要條件，合格條件

**e-mail**  
電子郵件

**employee benefits**  
僱員福利

**employee savings plan**  
僱員儲蓄計劃

**employee tax**  
僱員稅

**Employee's Daily Record of Tips**  
僱員小費的每日記錄

**Employee's Daily Record of Tips and Report to the Employer**  
僱員小費的每日記錄和向僱主的報告

**Employee's Report of Tips to Employer**  
僱員向僱主的小費報告

**employer (adjective)**  
僱主的，僱主(形容詞)

**employer (noun)**  
僱主(名詞)

**employer health plan**  
僱主提供的健康計劃

**employer identification number (EIN)**  
僱主身份號碼

**employer tax**  
僱主稅

**Employer's Supplemental Tax Guide**  
僱主附加稅務指南

**employment agency**  
職業介紹所

**employment agency fees**  
職業介紹費

**employment-related**  
和就業有關的

**employment taxes**  
就業稅

**enact**  
制定，頒佈

**endowment**  
捐款，捐贈

**enforced collection action**  
加強收稅行動，強制征收行動

**enforcement of the law**  
執法

**enrolled agent**  
註冊代報稅代理人

**enter (data in a computer)**  
輸入(把數據輸入電腦)

**entertainment expenses**  
應酬費

**entry (on a return)**  
(在報稅單上)填寫申報

**equitable relief**  
配偶各負債務責任制

**equity (in property)**  
(財產)淨值，資產超過其負債的餘額

**escrow**  
應付款由第三者代存代繳的契約，第三者代管契約，契據，代書

**escrow funds**  
由第三者代存代繳契約內的款項，代管基金，契據資金，存在代書處的款項

**estate**  
遺產

**estate tax**  
遺產稅

**estimated tax**  
預估稅

**estimated tax payments**  
估算的稅金繳納額，預估稅繳納額

**estimated useful life**  
估計使用年限，預計物業有用期

**everyday tax solutions**  
日常稅務問題諮詢服務

**examination (of a tax return)**  
查稅(稅務申報)

**excess contribution**  
(退休計劃等)超額供款

**excise taxes**  
對製造，經銷業征收的工商稅(如相關環保，交通，燃料等項附加稅)

**executor**  
執行人

**exemption**  
免稅額

**exemption from withholding**  
免除扣留所得稅

**Exemptions, Standard Deductions, and Filing Information**

免稅額，標準免稅額及報稅身份的資料

**experience rate**  
經驗稅率，經驗率

**expire**  
期滿

**extended active duty**  
延期服役

---

## F

**face value**  
面值，票面價格

**failure to deposit**  
未存入

**failure to pay penalty**  
未繳納罰金

**fair market value**  
公平市場價格，公平交易市價，公平市價

**fair rental value**  
公平租賃價格

**farm**  
農場

**farm income**  
農場收入

**Farm Labor Contractor Registration Act**  
農場僱工合同登記法案

**farm operator**  
農場經營人

**farmer**  
農場主，農民

**farming**  
務農

**fax**  
傳真機，傳真

**Federal District Court**  
聯邦地區法院，聯邦地方法院

**Federal Employees Health Benefit Program**  
聯邦僱員健康保險計劃

**federal excise taxes**  
對製造，經銷業征收的聯邦工商稅（如相關環保，交通，燃料等項聯邦附加稅）

**Federal Insurance Contribution Act (FICA)**  
聯邦社會保險稅責法案 (FICA)

**federal tax lien**  
聯邦稅收扣押權，聯邦稅抵押權

**federal tax on special fuels**  
對於特別燃料的聯邦稅，聯邦特別燃料稅

**federal tax products on CD-ROM**  
激光盤形式的聯邦稅務稅責說明，在電腦光碟上的聯邦稅務說明

**federal taxes**  
聯邦稅

**Federal Unemployment Tax Act (FUTA)**  
聯邦失業保險稅法案

**Federal Unemployment Trust Fund**  
聯邦失業信托基金

**federal use tax on civil aircraft**  
聯邦徵收民用飛機使用稅

**feedback**  
意見

**fees**  
費

**fellowship**  
大學研究生助學金

**field examination (audit)**  
實地驗查（審計），實地查稅（審計）

**file a tax return**  
報稅

**file jointly**  
夫妻聯合報稅，夫妻共同報稅，夫妻聯報

**file separately**  
夫妻分別報稅，夫妻分報

**file transfer protocol**  
檔案傳輸規約

**file your return on or before (month, day, year)**  
在（某年某月某日或之前）報稅

**filing of return**  
稅務申報，報稅

**filing status**  
報稅身份

**finance charge**  
財務收費，財務手續費

**Financial Crimes Enforcement Network (FinCEN)**  
打擊經濟犯罪的執法網絡，金融罪行加強執法網絡 (FinCEN)

**financial institution**  
金融機構

**fine (noun)**  
罰金（名詞）

**fiscal year**  
財政年度

**fishing income**  
漁業收入

**fixing-up expenses**  
修理費用

**flexible-benefit plan**  
彈性福利計劃

**flexible spending plan**  
彈性開支計劃

**flipchart**  
供隨手翻閱查詢紀要冊，小冊，活頁講演紙

**follow up**  
採取後續行動，後續行動

**food stamps**  
食品補助券

**for your records**  
供你留作記錄

**foreign account**  
國外帳戶

**foreign earned income**  
國外所得收入

**foreign earned income exclusion**  
國外所得收入抵免部份

**foreign housing deduction**  
國外房屋扣減，國外房屋費用扣減額

**foreign tax**  
國外稅務

**foreign tax credit**  
針對國外稅務的優惠額，外國稅收優惠

**foreign travel**  
出國旅行，國外旅行

**form**  
表格

**form letter**  
格式信件

**forms:**  
表格

**1040 U.S. Individual Income Tax Return**  
1040 U.S. 個人所得稅申報單，1040 美國所得稅申報表

**1040A (same)**  
1040A 聯邦個人所得稅申報單

**1040-ES Estimated Tax for Individuals**  
1040-ES 個人所得預估稅

**1040EZ Income Tax Return for Single and Joint Filers With No Dependents**  
1040EZ 無撫養他人的個人或夫妻聯報所得稅報稅單

**2290 Heavy Highway Vehicle Use Tax Return**  
2290 高速公路重型機動車使用稅報稅單

**2848 Power of Attorney and Declaration of Representative**  
2848 委托書和代表聲明

**2848-D Tax Information Authorization and Declaration of Representative**  
2848-D 稅收資訊委托代理授權證書

**8300 Report of Cash Payments Over \$10,000 Received in a Trade or Business**  
8300 商貿或企業中 \$10,000 以上現金收入的報告

**8849 Claim for Refund of Excise Taxes**  
8849 聯邦工商稅退還索求表，聯邦附加稅退還索求表

**Publication 1244 Employee's Daily Record of Tips and Report to Employer**  
1244 僱員每日小費記錄及向僱主報告說明

**Schedule A (1040)**  
附件 A(1040)

**Schedule H Household Employment Taxes**  
附件 H 家庭服務就業稅申報

**SS-4 Application for Employer Identification Number**  
SS-4 僱主稅務申報號碼申請表

**SS-8 Determination of Employee Work Status for Purposes of Federal Employment Taxes**  
SS-8 聯邦就業稅就業身份認證書

**W-2 Wage and Tax Statement**  
W-2 工資與稅務說明書，W-2 僱主給僱員的年結

**W-3 Transmittal of Wage and Tax Statements**  
W-3 工資與稅務說明傳送書

**W-3c Transmittal of Corrected Wage and Tax Statements**  
W-3c 工資與稅務正誤說明傳送書，W-3c 糾正以已申報的年結傳送證書

**W-4 Employee's Withholding Allowance Certificate**  
W-4 僱員預扣稅優待證明書，W-4 僱員預扣稅豁免額證明書

**W-5 Earned Income Credit Advance Payment Certificate**  
W-5 低收入家庭福利優惠預付證明書

**W-7 Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number**  
W-7 國稅局個人身份報稅號碼申請表

**foster child**  
寄養子女

**founder (of a trust)**  
( 信托 ) 創辦人

**franchise**  
特許連鎖經營，連鎖經營

**franchise tax**  
特許連鎖經營稅，特權經營稅，經營稅 ( 加州 )

**Free Internet Filing Homepage**  
免費網上報稅的網頁，免費網路報稅網頁

**fringe benefits**  
附加福利

**full-time employee**  
全職僱員

**full-time job**  
全職工作

**full-time student**  
全職學生

**furnace (heating unit)**  
供暖鍋爐，暖爐

---

## G

**gain realized**  
已實現的收益 ( 利得 )，獲得利益

**gainful employee**  
有收益的僱員

**gainful employment**  
有收益的職業

**garnishments**

扣押債務人對第三者債權的命令

**general partner**

無限責任合伙人

**geothermal well**

地熱井

**gift**

饋贈，禮物，禮品，贈禮

**gift tax**

饋贈稅

**goodwill**

信譽，商譽，商業信譽

**grace period**

寬限期

**grantor (of a trust)**

信托授以人

**gross income**

總收入

**gross profit**

毛利，總利潤，銷售利潤，稅前利潤

**gross receipts**

毛額，總額收入，銷售額

**group life insurance**

集體壽險，團體壽險，團體人壽保險

**group plan**

集體(保險)計劃，團體(保險)計劃

**guaranteed issue**

確保回收率的債券

**Guide to Free Tax Services**

免費稅務服務指南

**H****halfway house**

獲釋犯人重返社會前收容所

**handicapped**

殘障的，殘疾的

**handout**

宣傳資料

**hardship case**

有特殊困难的案例

**head of household**

戶主，一家之主

**health benefits**

健康保險福利

**health coverage**

健康保險承保範圍

**health coverage tax credit**

健康保險減稅優稅

**health insurance**

健康保險

**Health Insurance Credit Eligibility Certificate**

健康保險稅收優惠資格證書

**Health Insurance Credit for Eligible Recipients**

向合格接收者提供的健康保險稅收優惠

**health insurance policy**

健康保險計劃

**hearing aid**

助聽器

**hearing impaired**

聽覺殘障

**Heavy Highway Vehicle Use Tax Return**

高速公路重型機動車使用稅報稅單

**high school**

高中

**highlights of tax changes**

稅收政策變化的要點，稅制修改的簡要

**highway use tax**

高速公路使用稅

**hobby loss**

源自業餘愛好的損失，嗜好損失

**holder**

持有人

**holder of record**

證券持有人

**holding period**

持有期

**holiday**

假期

**home**

家，住宅

**homeland security**

國土安全

**home loan**

房屋貸款

**homeworker**

家政勞務人員

**Hope credit**

希望(教育費用)優惠額，希望(教育費用)抵稅優惠

**hospital insurance benefits tax (Medicare)**

住院保險福利稅

**houseboat**

居住的船宅

**household**

住戶，家庭

**household appliances**

家用電器

**Household Employer's Tax Guide**

家政僱主納稅指南，家庭僱主納稅指南

**Household Employment Taxes**

家政勞務就業稅，家庭僱傭就業稅

**housewife**

家庭主婦

**housing allowance**

住房津貼

**impose a tax**

徵稅

**in-law**  
姻親

**income**  
收入

**income averaging**  
收入平均值

**income-splitting**  
收入分解值

**income subject to tax (taxable income)**  
須納稅的收入

**income tax**  
所得稅

**incur (expense)**  
招致 (費用)

**incur (obligation)**  
招致 (債務), 招致 (負債務)

**incur (a penalty)**  
招致 (罰款)

**independent contractor**  
獨立經營的承包人

**individual estimated tax**  
預估的個人稅額, 預估的個人稅

**individual income**  
個人收入

**individual income tax**  
個人所得稅

**individual retirement account (IRA)**  
(IRA) 個人退休金帳戶

**individual retirement arrangement (IRA)**  
個人退休福利安排計劃

**individual taxpayer identification number (ITIN) for aliens**  
外國人個人所得稅認證號碼, 外籍人士個人報稅證明號碼

**information return**  
稅務資料申報表

**Information to Claim Earned Income Credit After Disallowance**  
要求補償上一年被否決的賺得 (工資) 收入的優惠額的陳述

**inheritance**  
遺產, 繼承

**inheritance tax**  
遺產稅, 繼承稅

**initial markup**  
初始價格標高

**injury**  
傷害

**innocent spouse**  
無辜配偶

**innocent spouse relief**  
無辜配偶寬免

**input**  
輸入

**installment**  
分期付款

**insulation**  
隔離

**insurance broker**  
保險經紀人

**intangible assets**  
無形資產, 無體財產

**interest (in a partnership)**  
(在合營企業中的) 股份

**interest (on money)**  
利息

**interest holder (in property)**  
(財產) 權益持有人

**interest income**  
利息收入

**interest rate**  
利率

**Internal Revenue Service (IRS)**  
國稅局, 聯邦稅局, 稅務局

**inventory**  
存貨, 盤存

**investment tax credit**  
投資稅優惠

**Investor Reporting of Tax Shelter Registration Number**  
投資人報告合法避稅登記號

**invoice**  
發票

**involuntary conversions**  
非自願更換 (財產)

**issue (a check)**  
開出 (支票), 發 (支票)

**item**  
項目

**itemize**  
逐項列記, 列舉項目

**itemized deductions**  
列舉扣除

**items of tax preference**  
稅務優惠項目

---

---

## J

**jeopardy assessment**  
稅局在稅務有風險時發的稅款徵收令

**joint account**  
聯合帳戶, 共同帳戶

**joint and survivor annuity**  
共同的遺屬年金, 共同的與生還者的年金

**joint return**  
夫婦聯合報稅表, 夫婦聯報

**joint venture**  
合資企業

**juror**  
陪審員

**jury**  
陪審團

**jury duty**  
陪審員義務

---

---

## K

**keep records**  
保存記錄

**keyboard**  
鍵盤

**kickback**  
回扣

**kind of tax**  
稅收類別

---

---

## L

**landlord**  
房產主

**late filing penalty**  
延誤報稅的罰款

**late payment penalty**  
延誤付款的罰金，遲付罰款

**law enforcement officer**  
執法官

**law enforcement personnel**  
執法人員

**layoff**  
裁員

**lease-sale**  
租賃銷售

**legal expenses (for official stamps and seals, marshall services, etc.)**  
(用于官方印花封印，司法官服務等的) 法律費用

**legal expenses (for services of an attorney)**  
律師費

**legal person**  
法人，合法人士

**legal services plan**  
法律服務計劃

**lender**  
貸款機構，貸款銀行

**lessee, tenant**  
承租人，租客

**lessor**  
出租人

**letterhead**  
箋頭，信箋

**levy**  
徵收

**levy (on a bank account)**  
徵收，沒收(銀行帳戶)

**levy on wages**  
徵收，沒收(工資)

**liabilities**  
責任，債務

**lien**  
留置權，抵押權

**life annuity**  
養老年金

**life insurance policy**  
壽險保單

**lifetime learning credit**  
終身教育費抵稅優惠，終身教育費豁免優惠

**limited distribution**  
限範圍分發

**limited partnership**  
有限合夥經營

**living trust**  
生前信托

**loan origination fees**  
貸款初辦手續費，貸款啟辦費，預交手續費

**lockout**  
僱主停工閉廠

**lookback period for calendar year**  
課稅年回顧期，日歷年回顧時段

**long-term**  
長期，長線

**loss of income**  
收入損失

**low income**  
低收入

**lump sum**  
一次總付金額

---

---

## M

**maintenance (buildings)**  
維修(建築物)，維修，清潔及管理(樓宇)

**maintenance (of a household)**  
維持生計(家庭)，家庭生活費

**make payment to**  
給... 付款

**marginal cost**  
邊際成本

**marginal revenue**  
邊際收益

**marginal tax rate**  
邊際稅率

**mark-up**  
標高價格，賣價與原價之差額

**marriage certificate**  
結婚證書

**master file**  
總檔案

**master's degree in**  
某學科的碩士學位，碩士學位

**Medicaid**  
聯邦醫療救助計劃，聯邦醫療補助

**Medical Assistance Program**  
醫療補助計劃

**Medicare**  
聯邦老年人(住院)醫療保險，聯邦醫療保險

**merger**  
合併

**meter**

(測量或計時)儀表,公尺

**migrant worker**

季節性工人,流動工人

**mileage rate**

里程計算率

**minimum payment**

最低限度的付款

**minimum wage**

最低工資

**miscellaneous expenses**

雜項開支

**mobile home**

移動寓所,流動房屋

**modified adjusted gross income (MAGI)**

再調整後的總收入

**money order**

匯款單,匯票

**monthly payments**

月支付額

**mortgage**

房屋貸款,抵押

**mortgage interest**

房屋貸款利率

**mortgagee**

抵押權人

**mortgagor**

抵押債務人

**motor home**

汽車寓所,汽車拖動的房屋

**moving expenses**

搬家費

**multinational corporation**

多國公司,跨國公司

**multiple support**

多方撫養

**mutual fund**

共同基金

## N

**natural disaster**

天然災禍,天災

**negligence penalty**

疏忽罰金

**net earnings from self-employment**

自營職業的純利潤

**net income**

淨收入

**net operating loss**

淨營業虧損,作業虧損,資本虧損

**net operating loss carryback (forward)**

將淨營業虧損額結算到過去(或未來)年度,資本虧損上下轉期

**net profit**

純利潤

**newsletter fund**

業務通訊專款,時事通訊資金

**nominal value**

票面價值

**nonstatutory stock option**

非法定的認股權

**nonwork day**

非工作日

**North American Free Trade Agreement (NAFTA)**

北美自由貿易協定(NAFTA)

**note**

期票,債券

**notice of levy**

沒收通知書

**nursing care**

護理

**nursing home**

護理療養院

## O

**obsolescence**

報廢,作廢

**offer in compromise**

提出付稅折衷方案,減少欠付稅款的折衷方案

**office examination (audit)**

在國稅局辦公室進行的驗稅(審計),到稅局辦公室接受查稅

**old age pension**

老年養恤金,老年退休金

**on-the-job training course**

在職訓練課程

**operating cost**

營業成本,營業費用,作業支出

**optical scanner**

掃描儀,光學掃描機

**optional mileage allowance**

選擇性的里程折讓額,可選的里程計算津貼

**optional tax**

選擇性稅,可選稅

**ordinary and necessary**

通常的與必須的,實規和必要的專業或商務運作

**out-of-pocket (actual) expenses**

自付的(實際)專業或商務費用

**outside salesperson**

外出推銷員

**overpayment**

超額支付

## P

**Paperwork Reduction Act**

減少文書工作法案

**parent company**  
母公司

**part-time employee**  
非全日僱員

**part-time student**  
非全日制學生

**partner**  
合夥人

**partnership**  
合夥經營

**partnership interest**  
合夥權益

**passive activity loss**  
納稅人未直接參與的經營活動的虧損，間接運作虧損

**password**  
暗碼，密碼

**patronage dividends**  
惠顧人或贊助人的股息紅利

**pay as you go system**  
現收現付的體制，隨賺隨交

**pay period**  
工資支付期

**paymaster**  
薪資出納員

**payment**  
付款，支付

**payment-voucher**  
付款單據

**payroll**  
工資表，工資總額

**penalty**  
罰款，處罰

**penalty for premature withdrawal**  
提前取款的罰金

**penalty for underpayment**  
缺額付款的罰金

**penalty for underpayment of estimated tax**  
缺額支付預估稅款的罰金，預估稅的罰款

**pension**  
養老金

**Pension Benefit Guaranty Corporation (PBGC) beneficiaries**  
聯邦退休福利金償付保險公司(退休金利益保證公司)受益人

**pension plan**  
退休金計劃

**per capita**  
人均

**per diem**  
出差補貼，日率制

**periodic payments**  
定期付款，周期性的付款

**personal exemptions**  
個人免稅額

**personal expenses**  
非商業支出

**personal holding company**  
私人持股公司

**personal property (vs. business)**  
私人財產(區別於企業財產)，個人的資產(vs 商業資產)

**personal property (vs. real estate)**  
動產(區別於房地產，不動產)

**personal property tax**  
動產稅，個人物業稅

**personal service income**  
個人服務所得收入

**personal use property**  
為私人使用的財產，個人使用非商業的資產

**petitioner, applicant**  
申請人

**phaseout (of exemption)**  
逐步撤消免稅額

**piecemeal**  
計件工作

**portfolio interest**  
投資人證券總額的利息

**postal money order**  
郵政匯票

**potential eligible individual**  
可能符合享受稅務優惠的人

**power of attorney**  
委托代理證書

**preaddressed envelope**  
寫好的收信人地址信封

**preaddressed label**  
寫好的收信人地址標籤

**prefabricated**  
預製的

**pre-existing exclusions**  
原有的免除(責任)

**premature withdrawal**  
提前支取款

**premium**  
保險金

**prepaid income**  
預付收入

**prepayment penalty**  
提前償付貸款的罰金

**Presidential Election Campaign Fund**  
總統選舉贊助金

**pretax**  
稅前

**principal (contract)**  
(借貸契約的)本金

**principal place of business**  
企業經營的主要地點

**private industry**  
私營行業

**Privacy Act**  
隱私權保護法

**private foundation**  
私人基金

**prize (prizes and awards)**  
獎金，獎賞

**professional preparer**  
專業報稅代辦

**profit**  
利潤

**profit and loss statement**  
盈利和虧損說明，損益計算表

**profit-seeking activity**  
圖利活動

**profit sharing plan**  
利潤分成計劃，利潤分享計劃

**promissory note**  
期票，本票

**proof of credit (for credit rating purposes)**  
(提供信用率的)信用證明，信譽(對於信譽等級分類目的)的證明

**property tax**  
地產稅

**provider of medical care**  
醫療服務提供者

**public law**  
公法

**public retirement system**  
公共退休制度

**public utility**  
公用事業

**push button telephone**  
按鍵電話

---

---

## Q

**qualified**  
合格的，符合規定的

**qualified health coverage**  
符合規定的醫療承保範圍

**qualified health plan**  
合格的醫療保險計劃

**qualified plan**  
合格的計劃

**qualified reinvestment plan (of a public utility)**  
符合規定的(公用事業)收益再投資計劃

**qualify**  
合格

**qualifying widower**  
符合條件的鰥夫

---

---

## R

**railroad retirement**  
鐵路員工退休

**Railroad Retirement Tax Act**  
鐵路員工退休稅務法

**real estate**  
房地產

**real estate tax**  
房地產稅

**reasonable cause**  
合理原因

**reasonable expenses**  
合理的費用

**recapture**  
收復

**recapture clause**  
收復條款

**recognized gain**  
認可的收益

**record**  
記錄

**records (substantiation)**  
記錄(證實)

**redeem a bond**  
兌現債券

**refinancing**  
重新貸款

**refresher course**  
復習課程

**refund of tax**  
退稅

**register (an automobile) (verb)**  
(汽車)登記註冊

**regulated investment company**  
受政府條例管制的投資公司

**regulations**  
條例規定

**related companies**  
相關的公司

**related taxpayers**  
相關的納稅人

**relatives**  
親屬，親戚

**remittance (of funds)**  
匯款

**remuneration**  
報酬

**rent**  
租金

**reportable income**  
應申報的收入

**residency test**  
居民身份認證測試

**residential property (home)**  
住宅產業

**residential rental property**  
出租房產

**retail price**  
零售價

**retailer**  
零售商

**retained tax**  
留存稅金

**retirement**  
退休

**retirement income**  
退休收入

**retirement income ceiling**  
退休收入的上限

**retirement or pension plan**  
退休或退休金計劃

**return**  
回報，投資回報率

**revenue agent**  
稅案調查員

**revenue officer**  
收稅專員

**revenue procedure**  
稅務手續指南

**revenue ruling**  
稅務裁決條文指南

**revenue sharing**  
收益分享

**revolving account**  
循環帳戶

**rollover**  
以新債卷取代舊債卷，將原退休帳戶內的資金轉入另一退休帳戶

**royalty**  
版稅，專利或商標使用費，特許經營費

---

## S

**sailing permit**  
離境許可

**salary**  
薪金

**sale or exchange**  
銷售或交換

**sales tax**  
銷售稅

**salvage value**  
殘餘資產價值

**sanction (noun)**  
認可(名詞)，准許，處罰

**savings and loan association**  
儲蓄貸款會

**savings bond**  
儲蓄公債

**Schedule A (1040)**  
(1040 報稅表的) 附件A，副表A

**scholarship**  
獎學金

**school bonds**  
旨在修繕或興建學校的公債

**seasonal unemployment**  
季節性失業

**section (administration)**  
(行政) 科，部門

**securities**  
證券

**Securities and Exchange Commission**  
證券交易委員會

**seize**  
強取，沒收

**seizure**  
扣押

**self-employed worker**  
自僱人

**self-employment**  
自營職業，自僱

**self-employment retirement plan**  
自營職業者退休計劃，自僱人退休計劃

**self-employment tax**  
自營職業稅，自僱稅

**semiweekly depositor**  
每周兩次存繳稅款者

**separate income (in a community property state)**  
屬於個人的收入(某些州法允許的夫妻共有財產均分制)

**separate maintenance**  
分居撫養費

**separate property (in a community property state)**  
分屬財產(某些州法允許的夫妻共有財產均分制)

**serve a summons**  
送達傳票

**Service Center**  
服務中心

**settlement date**  
結算過戶日

**severance pay**  
離職金

**share accounts (as in credit unions)**  
(信貸儲蓄) 聯名帳戶

**share-farming**  
收益分成的農耕制

**shareholder**  
股東

**shares of stock**  
股票

**sheltered workshop**  
殘疾人收容所工廠，僱用殘疾人的工廠

**short-term**  
短期

**sick leave**  
病假

**sick pay**  
病假工資

**small business**  
小型企業

**Small Business Administration (SBA)**  
小型企業管理局(SBA)

**small business (S) corporation**  
小型企業股份公司

**small businessman**  
小業主

**small tax case procedure**  
小額稅務案例處理手續

**social security**  
社會保險，社會安全

**social security benefits**  
社會保險福利金，社會安全福利金

**sole proprietor**  
獨資經營業主

**special assessment**  
(針對因改善獲利的) 特種稅收，特別評估稅

**special withholding allowance**  
特別預付稅額扣款優惠額

**specific charge-off method**  
(壞帳) 遞減抵免法

**standard deduction**  
標準免稅額

**standard mileage rate**  
標準里程計算率

**State Children's Health Insurance Program (SCHIP)**  
州兒童健康保險計劃

**State Insurance Agency**  
州保險業管理局

**state taxes**  
州稅

**State Workforce Agency**  
州勞務管理局

**statute of limitations**  
法規時效，法定限期

**statutory lien**  
法令扣押權，法定留置權

**stepchild**  
繼子，繼女

**stock dividends**  
股息

**stock option plan**  
賦予認股權的計劃

**stock purchase plan**  
認股計劃

**straight-line depreciation**  
直線折舊法，直接折舊法

**strike benefits**  
罷工津貼

**subject to withholding**  
要預扣稅，有可能要扣預付稅

**subsidy**  
津貼

**summary of income and deductions**  
收入和減稅扣除各項的總結

**summons**  
傳票

**supplemental Medicare insurance for the aged**  
老年人補充(住院)醫療保險

**support (personal)**  
贍養(私人)，撫養

**support test**  
被撫養人身份測試

**supporting documents**  
佐證文件，文件證明

**supporting form**  
證明表格，佐證表格

**surcharge**  
附加費，附加稅

**surtax**  
附加稅

**surviving spouse**  
遺孀，鰥夫，尚存的配偶，遺室

---

## T

**tangible assets**  
有形資產，有體資產

**tangible personal property**  
有體動產，私人動產

**tax (adjective)**  
有關稅務的

**tax (for general revenue)**  
(一般收入的)稅金

**tax (for special funds)**  
(特別資金的)稅金

**tax account information**  
報稅帳戶資料

**tax auditor**  
稅務輯查員，稅務審計員

**tax base**  
計稅基數，課稅基礎

**tax benefit**  
稅益

**tax bill**  
稅單

**tax bracket**  
稅率等級

**tax computation**  
稅額計算

**tax computation worksheet**  
稅額演算單

**tax counseling for the elderly**  
為老年人的稅務輔導，耆英稅務輔導

**tax court**  
稅務法庭

**tax credit**  
稅額抵免優惠，課稅抵付額

**tax deferred income**  
延期納稅的收入

**tax deposit coupon book**  
預付稅金的存儲憑據冊，預付稅金存據簿

**tax dispute**  
稅務爭議

**tax evasion**  
漏稅，逃稅

**tax-exempt income**  
免稅收入

**tax exemption**  
免稅，免稅額

**tax form**  
稅表

**tax haven country**  
避稅港國度，避稅計劃國家

**tax home**  
以住處為據的納稅地

**tax incentive**  
稅收鼓勵，賦稅鼓勵措施，稅法優惠

**tax liability**  
納稅義務

**tax loophole**  
稅法漏洞，稅收漏洞

**tax on gambling winnings**  
賭博所得稅

**tax package and instructions**  
報稅單套件及說明

**tax penalty**  
稅務罰款

<b>tax period</b> 稅務的覆蓋期，報稅期	<b>taxable</b> 應納稅的	<b>tip (advice)</b> 提示
<b>tax policy</b> 稅收政策	<b>taxable income</b> 應納稅收入	<b>tip (gratuity)</b> 小費
<b>tax preference items</b> 稅收優惠項目，稅制優惠項目	<b>taxable year</b> 應徵稅的年度	<b>tips deemed to be wages</b> 視為工資的小費，花利是以工資一樣的處理
<b>tax preparer</b> 代報稅人	<b>taxpayer</b> 納稅人	<b>toll</b> 通行費
<b>tax rate</b> 稅率	<b>Taxpayer Advocate</b> 納稅人稅務疑難輔導	<b>toll free (telephone)</b> 免費(電話)，免費長途(電話)
<b>tax rate schedule</b> 稅率表	<b>Taxpayer Advocate's Program</b> 國稅局納稅人稅務疑難輔導計劃	<b>townhouse</b> 連棟屋，鎮屋
<b>tax rebate</b> 退稅，退稅款	<b>taxpayer identification number (TIN)</b> 納稅人識別號碼 (TIN)，個人報稅號碼	<b>Trade Adjustment Assistance (TAA) benefits</b> 對受北美自由貿易法影響人員的補償計畫，貿易調整援助利益 (TAA)
<b>tax relief</b> 稅收寬減	<b>technical school</b> 技術學校	<b>Trade Adjustment Assistance (TAA) participants</b> 對受北美自由貿易法影響人員的補償計畫的參加人，貿易調整援助參與者 (TAAP)
<b>tax relief for victims of terrorist attacks</b> 對恐怖主義襲擊受害人稅收寬減，對恐怖主義襲擊受害人稅賦減免	<b>Temporary Assistance for Needy Families (TANF)</b> 對困難家庭的臨時補助 (TANF)	<b>trade or business</b> 經營行業或商務，行業或行當
<b>tax return</b> 報稅表，報稅單	<b>temporary seasonal workers</b> 季節性臨時工	<b>trade-import firm</b> 進口公司
<b>tax shelter</b> 避稅手段，避稅計劃	<b>tenant</b> 租戶，租客	<b>trade readjustment assistance</b> 對受北美自由貿易法影響人員的援助，貿易再調整援助 (對受北美自由貿易法影響的援助)
<b>tax statement (bill)</b> 收稅單	<b>tentative credit</b> 暫定優惠額	<b>trailer</b> 拖車
<b>tax status</b> 納稅身份，報稅身份	<b>term (time)</b> 期限	<b>transferor (trusts)</b> ( 信托 ) 過戶經辦人
<b>tax table</b> 稅率表	<b>third party</b> 第三者	<b>travel allowance</b> 旅行津貼
<b>tax table income</b> 稅率表顯示的收入額，應徵稅表收入	<b>third-party designee</b> 第三者指定的代表人，第三者被指定人	<b>travel expenses</b> 旅行費用
<b>tax treatment (of community income)</b> ( 夫妻共有財產均分制 ) 稅制	<b>third-party payer</b> 第三者償付人	<b>traveling salesperson</b> 外勤推銷員
<b>tax withheld at source</b> 原於收入支付前預扣的所得稅，酬薪發放部門扣除的所得稅金	<b>tie-breaking rule</b> 公平處理法則	<b>Treasury bill</b> 短期國庫券
<b>tax year</b> 稅務年度	<b>time savings account</b> 定期存款帳戶	

**Treasury bond**  
長期國庫券

**Treasury Department (U.S.)**  
(美國) 財政部

**Treasury note**  
中期國庫券

**truck**  
貨車

**truck-tractor**  
拖拉機貨車

**trust**  
信托

**trust company**  
信托公司

**trust fund**  
信托基金

**trustee**  
受托人，理事，保管人

**tuition**  
學費

---

## U

**uncollected FICA tax**  
未收取的社會安全保險稅

**underpayment**  
支付不足

**underwriter (securities)**  
(證券)承銷人，經營人

**undistributed earnings**  
未分配的收益

**undue hardship**  
過度困苦

**unearned income**  
尚未實際賺到的收入(會計法)  
)，非勞動收入

**unemployment**  
失業

**unemployment compensation**  
失業補償，失業救濟

**unemployment tax**  
失業稅

**union**  
工會

**university**  
大學

**unpaid balance**  
未付清的餘額

**untaxed (before taxes)**  
未徵稅的(稅前)

**untaxed (tax free)**  
免稅的

**upward mobility program**  
培訓輔導計劃

**U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)**  
美國公民與移民服務局(USCIS)

**U.S. District Court**  
聯邦地區法院

**U.S. Military Health Care System**  
美國軍人醫療保健制度

**utilities**  
公用事業股票，水電煤氣費

---

## V

**voice prompts**  
電話錄音提示

**voluntary compliance**  
依法申報，自願遵從

**Volunteer Income Tax Assistance (VITA)**  
義工報稅服務，免費報稅服務

---

## W

**wages**  
工資

**wages (daily)**  
日工資，每日工資

**waiting period**  
等待期

**waiver**  
放棄，放棄聲明，豁免

**waiver of the enrollment in training requirement**  
免除培訓要求

**web page**  
網頁

**website**  
網站

**welfare**  
福利救濟

**welfare recipient**  
接受福利救濟的人

**wholesale**  
批發

**windfall profits**  
意外利潤

**wire transfer**  
電匯

**withheld tax**  
預扣的稅金

**withholding allowances**  
預扣稅金的優惠

**withholding of tax**  
預扣稅金

**withholding of tax at source**  
原於支發前所得稅金的預扣

**word processor**  
文字處理系統

**work for oneself**  
自我經營

**Work Incentive Program**  
僱傭特需員工的稅收獎勵計劃

**workers' compensation**  
工傷補償

**workfare payments**  
勞動福利計劃補助款

**working day**  
工作日

**working hours**

工作時間

**worksheet**

工作單，記工單，考勤表，試算表

**worldwide income**

全球範圍的收入，全球性的收入

**write-off (accounting)**

銷帳，沖銷

---

---

**Y**

**yearly rate**

年計算率

**yield**

收益

**yield to maturity (bonds)**

到期收益

---

---

**Z**

**zip code**

郵區號碼